

# Chansons YAKARI 2012

*Paroles et accords*

[www.bahai-biblio.org](http://www.bahai-biblio.org)

## 1 - La graine

*(Extrait d'une prière de Baha'u'llah - Chanté par le groupe des 9 ans - Musique de Clarisse Le Deun.)*

Je ne suis ô mon Dieu, qu'une toute petite graine  
que tu as semée dans la terre de ton amour.

Je ne suis ô mon Dieu, qu'une toute petite graine  
que tu as fait lever par la main de ta générosité.

## 2 - « Qui hormis Dieu » en Lingala

*(Prière du Bâb - Chantée par le groupe des 9 ans - Musique de Maëva Pungu.)*

Nanni soké djambété  
A koki kolongola biso  
Nabapasi  
Loba coumi sa djambé  
Yé moko tosali basalayé bayayé

Traduction:

Qui, hormis Dieu, dissipe les difficultés?

Dis: Loué soit Dieu! Lui seul est Dieu!

Tous sont ses serviteurs et tous se soumettent à son commandement!

## 3 - Vous aimer l'un l'autre

*(La première phrase serait une parole de Jésus, la seconde est extrait des Ecrits de Baha'u'llah.  
Chantées par le groupe des 11 ans.)*

Vous avez été créés pour vous aimer l'un l'autre.

Béni est celui qui préfère son frère à lui-même.

## 4 - La connaissance

*(Extrait de l'Épître au fils du loup de Baha'u'llah - Chanté par le groupe des 12 ans - Musique de Eléonore Duhennois.)*

Am Em Am Em  
La connaissance est comparable

Am Em Am Em  
à une paire d'ailes dans la vie de l'Homme.

Dm C Em Am  
A une échelle pour son ascension.

C Dm Am  
Il appartient à chacun de l'acquérir.

## 5 - Aime-moi

*(Extrait des Paroles Cachées de Baha'u'llah - Chanté par le groupe des 12 ans - Musique de Eléonore Duhennois.)*

D G D G  
Ô Fils de l'existence! (Fils de l'existence)

A Em A Em  
Aime-moi pour que je puisse t'aimer,

A Em  
Si tu ne m'aimes pas,

A A Em A Em A  
Par aucun moyen mon amour ne pourra t'atteindre. (oui t'atteindre)

D G D G  
Sache-le Ô Serviteur. (Ô Serviteur)

## 6 - « Qui hormis Dieu » en chinois.

*(Prière du Bàb en chinois - Chantée par le groupe des 13 ans.)*

Chu le Shang ti,  
Hai you shue ni qi qu kuen nana  
Ta nu zi shuo tsamei gueiyu Shang ti.  
Ta shi shangti, yuen ven toshi ta de puyi.  
Yuen ren xing nan zuo ta de feng fu.

### Traduction:

Qui, hormis Dieu, dissipe les difficultés?

Dis: Loué soit Dieu! Lui seul est Dieu!

Tous sont ses serviteurs et tous se soumettent à son commandement!

## 7 - « Donne moi un coeur » en espagnol

*(Extrait d'une prière d'Abdu'l-Baha en espagnol, chantée par le groupe des 13 ans.)*

Accords: **Capo 3**: Am G F E

Am G F E Am

Dame un corazón que como un espejo pueda

G F E

iluminarse con la luz de Tu amor.

Am G F E

Y confiéreme un pensamiento que cambie este mundo,

Am G

en un jardín de rosas

F E Am G F E

Por medio de la gracia espiritual.

### Traduction:

Donne-moi un cœur qui puisse, comme le cristal,

être éclairé par la lumière de ton amour

et accorde-moi une pensée qui puisse, par la bonté spirituelle,

changer ce monde en un jardin de roses.



## 10 - Le Royaume des cieux

*(Extrait des causeries d'Abdu'l-Baha - Chanté par le groupe des 13 ans - Musique de Béatrice Péron.)*

Capo 4

Dm

Ne vous préoccupez ni de vous même ni de votre vie que vous mangiez ou non à votre faim, que vous trouviez ou non le sommeil, que vous soyez ou non dans le confort.

Dm Am Dm Am

Bien portants ou malades, entourés d'amis ou d'ennemis,

Dm Am Dm Am

que vous receviez des louanges ou des reproches.

Dm Am

De toutes ces choses ne vous souciez absolument pas.

F E7 Am

Regardez-moi et soyez comme moi.

F E7 Am F E7 Am

Vous devez mourir à vous-même et au monde.

F E7 Am

Et ainsi vous renâîtrez et entrerez dans le Royaume des cieux.

## 11 - Vous êtes les étoiles

*(Extrait des Écrits de Baha'u'llah, et Extraits des Paroles cachées. - Chantés par le groupe des 13 ans - Musique de Clarisse Le Deun.)*

F # m D A E F#m D A E

Ô Amis! Ne négligez pas les vertus dont vous avez été dotés.

F#m D A E

Ne soyez pas indifférents à votre haute destinée.

D E D E F #m

Vous êtes les étoiles du ciel de l'intelligence,

D E F#m

la brise qui souffle au point du jour.

F#m D A E F#m

Tu es ma lampe et ma lumière est en toi.

D A E F#m

Tu es mon empire et mon empire ne périt pas.

## 12 - Ô vous Hommes de sagesse

(Extrait des Tablettes de Baha'u'llah - Chanté par le groupe des 14/15 ans - Musique de Adrien et Loris Paratian.)

G C G C G  
Ô vous Hommes de sagesse parmi les nations!  
C Bm D C D Em  
Fermez les yeux à la mésentente, puis fixez votre regard sur l'unité.  
C Bm Am C D C D  
Adhérez avec ténacité à ce qui mènera au bien-être et à la tranquillité  
G C  
de toute l'humanité.

## 13 - C'est cela la Foi

(Poème de Amatu'l-Baha Ruhiyy'i Khanum - Chanté par le groupe des 11 ans.)

Accords: Am F C E

Marcher où il n'y a pas de chemin,  
Respirer où il n'y a pas d'air,  
Voir où il n'y a pas de lumière.  
C'est cela la Foi.

Tenir des galets et y voir des diamants,  
Dresser des bâtons et y voir des forets,  
Sourire en larmes.  
C'est cela la Foi.

Pleurer dans le silence,  
Dans le silence de la nuit,  
N'entendre aucun écho et croire,  
Croire encore et encore.  
C'est cela la Foi.

## 14 - Je veux

*(Paroles et musique de Baptiste et Clarisse Le Deun - Chantées par le groupe des 10 ans.)*

Accords: Em C D

Je veux développer mes qualités, améliorer mon quartier  
Avec ce double idéal en tête, ce double idéal en tête - tête - tête  
Rien ne m'arrête!

Mes qualités sont l'amour, la générosité, la joie.  
Grâce à elles je peux faire le bien autour de moi.  
Ce sont des fleurs qui poussent dans le jardin de mon existence,  
l'amour de Dieu les arrose dans ma quête de l'excellence.

## 15 - To yem Béliyo

*(Chant en Lingala. - Chanté par le groupe des 13 ans. - Musique de Nathanaël et Maëva Pungu.)*

Accords: G D Em C

To yem béliyo kolo assunga bisso na kimua,  
Baha'u'llah Ayé  
To yem béliyo kolo assunga bisso na kimua.  
To yem gana senko,  
To yem béliyo kolo assunga bisso na kimua.

### Traduction:

Nous chantions pour demander à vivre et grandir dans la paix.  
Baha'u'llah est arrivé.  
Nous sommes unis pour toujours.